

El Coqui (The Tree Frog)

Puerto Rican Folk Song

$\text{♩} = 172$

El co - qui, el co - qui a mi me en - can - ta,
Es tan lin - do el can - tar del co - qui,
Por las no - ches al ir a a - cos - tar - me,
Me a - dor - me - ce can - tan - do a - si:
Co - qui! Co - qui! Co - qui - qui - qui - qui!
Co - qui! Co - qui! Co - qui - qui - qui - qui!

Singable Translation:

Little frog from the treetop is singing,
Through the night I can hear his sweet song,
In the dark I can hear his voice calling,
While I'm dreaming he sings all night long.
Coqui! Coqui! Coqui-qui-qui-qui!
Coqui! Coqui! Coqui-qui-qui-qui!



Activity

This folk song comes from Puerto Rico, where little tree frogs (Coqui) live and make a special sound—a sound just like their name! “Coqui!”

This song is like a lullaby sung by the Coqui every night. Find a recording (YouTube has many) of coqui making their special noise, and sing along. When you sing the last two lines, listen close and enjoy the magical sound of the coqui as they sing—almost like they are singing along to the song!

Very young children can listen to the first 4 lines and then join in on the “coqui” part. Older children will enjoy learning to sing in Spanish!